



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Linguistic Services Division / Division des services
linguistiques
PSBID, PWGSC / DIASP,TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1/Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Visual Interpretation Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZS-162353/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20162353	Date 2016-03-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZF-524-29911	
File No. - N° de dossier 524zf.E60ZS-162353	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-18	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Blais, Patrick	Buyer Id - Id de l'acheteur 524zf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5847 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

PARTIE 4 –PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

Supprimer clause 4.1 a)

Ajouter clause 4.1 a) Le soumissionnaire doit être enregistré dans le répertoire des fournisseurs du Bureau de la traduction comme fournisseur en

Le soumissionnaire doit être inscrit dans le Répertoire des fournisseurs du Bureau de la traduction en tant que fournisseur des Services d'interprétation en American Sign Language (ASL).

Ajouter Annexe F – Critère d'inscription pour être ajouter au Répertoire des fournisseurs du Bureau de la traduction en tant que fournisseur des Services d'interprétation en American Sign Language (ASL).

Langues visuelles

Langue des signes québécoise (LSQ) et American Sign Language (ASL)

Critères d'inscription

- réussir un examen écrit en français (LSQ) ou en anglais (ASL)
et
- réussir les examens pratiques : Français-LSQ/LSQ-Français ou Anglais-ASL/ASL-Anglais

Critères d'admissibilité aux examens d'accréditation

Pour être autorisé à se présenter aux examens d'accréditation, l'aspirant-fournisseur doit :

- être titulaire d'un diplôme d'études collégiales
et
- justifier d'au moins cinq années d'expérience comme interprète visuel en milieu professionnel dans le secteur public ou privé
ou
- être titulaire d'un diplôme d'études collégiales
et
- être membre agréé de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (OTTIAQ) comme interprète en LSQ ou être membre agréé de l'Association of Visual Language Interpreters of Canada (AVLIC) comme interprète en ASL

Échec

En cas d'échec à la partie écrite ou pratique des examens, un aspirant-fournisseur doit attendre douze mois avant de pouvoir s'y présenter de nouveau.